

**MT**

**MT**

**MT**



KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Brussel 04.07.2006  
KUMM(2006) 358 finali

**KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI**

**RAPPORT ANNWALI TA' PROGRESS SAL-31 TA' MARZU 2006 DWAR L-  
IMMODERNIZZAR TAS-SISTEMA TA' KONTABILITÀ TAL-KUMMISSJONI  
EWROPEA**

## WERREJ

KOMUNIKAZZJONI MIR-RAPPORT TAL-KUMMISSJONI DWAR IL-PROGRESS SAL-31 TA' MARZU 2006 TA' L-IMMODERNIZZAR TAS-SISTEMA TA' KONTABILITÀ TAL-KUMMISSJONI EWROPEA .....	1
1. Introduzzjoni .....	3
2. Sintezi ta' l-implimentazzjoni sal-31 ta' Marzu 2006 .....	4
3. L-implimentazzjoni tal-kontabilità mmodernizzata fis-servizzi tal-Kummissjoni .....	4
3.1 It-tnejn ta' tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji u bilanċi tal-ftuħ għas-sena finanzjarja 2005.....	4
3.2 Għoti u teħid b'self.....	6
3.3 Tahriġ .....	6
3.4 Konsolidazzjoni .....	7
3.5 Bidla tas-sena baġitarja .....	7
4 Ambjent ta' kontroll u validazzjoni tas-sistema lokali .....	8
4.1 Il-kwalità tal-komunikazzjoni u l-kontabilità.....	8
4.2 Validazzjoni tas-sistemi lokali. ....	8
5. L-iżviluppi fl-IT għall-Baġit Ġenerali .....	9
6. Implimentazzjoni ta' l-ABAC minn istituzzjonijiet u aġenziji oħrajn.....	10
7 Delegazzjonijiet ABAC. ....	10
8 Fond Ewropew għall-Iżvilupp.....	10
9 Żviluppi fil-futur .....	11
10 Konkluzjoni.....	11
ANNEX: I PJAN TAL-PROGRAMM INTEGRAT 31 TA' MARZU 2006 .....	13
Anness II: Sigurtà tas-sistema u sinkronizzazzjoni.....	18

## 1. INTRODUZZJONI

Fil-31 ta' Marzu 2006, l-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni ressaq quddiem il-Qorti Ewropea ta' l-Awdituri l-ewwel kontabilità proviżorja tal-Komunitajiet Ewropej sabiex tithejja skond standards ta' kontabilità rikonoxxuti internazzjonalment. Minbarra li tpoġġi lilha nfisha fuq quddiem nett tal-korpi pubbliċi dwar dan, il-Kummissjoni wriet lill-Awtoritajiet ta' Approvazzjoni tagħha ix-xewqa li tagħti kont tal-fondi tal-kontribwenti li huma fdati lilha.

Dawn il-kontijiet huma l-frott ta' tliet snin xogħol intensiv tas-servizzi kollha tal-Kummissjoni, u ta' istituzzjonijiet u aġenziji oħra:

- Ġew żviluppati regoli tal-kontabilità rilevanti għall-ħidma tal-Kummissjoni u konformi ma' standards internazzjonali, flimkien ma' gwidi xierqa tal-kontabilità.
- Ġew żviluppati sistemi ta' l-IT li jappoġġjaw il-bżonnijiet tal-kontabilità l-ġdida;
- Kull servizz tal-Kummissjoni addotta l-proċeduri amministrattivi u finanzjarji li jirreġistraw avvenimenti ta' kontabilità kif u meta jseħhu, u mhux biss meta jingabru jew jithallsu l-flus, jew fl-aħhar tas-sena biss, biex b'hekk tiġi stabbilita kontabilità fuq bażi ta' dovuti.
- Il-bilanċi meħtieġa għall-ftuħ ta' l-ewwel kontijiet fuq bażi ta' dovuti ġew stabbiliti.

Ix-xogħol tlesta f' Jannar 2005, fiż-żmien xieraq biex is-sena finanzjarja 2005 tinbeda fuq bażi tajba. Minn Jannar 2005:

- Il-bilanċi tal-ftuħ ġew ivverifikati u vvalidati mis-servizzi li jawtorizzaw.
- L-infiq li għandu jkun dovut fil-bidu u t-tmiem ta' kull sena ġie stmat minn kull servizz.
- Is-sistemi kollha ġew eżaminati mill-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni biex ikun żgurat li jistgħu jirreġistraw u jikkomunikaw l-informazzjoni tal-kontabilità meħtieġa.
- Il-kontabilità tal-Kummissjoni tlestiet, u ġiet ikkonsolidata ma' dik ta' X istituzzjonijiet u Y aġenziji oħrajn.

B'hekk il-Kummissjoni żammet mad-dati ta' skadenza stabbiliti fir-Regolament Finanzjarji għat-tlestija ta' dikjarazzjonijiet finanzjarji li jaqblu f'kull suġġett ma' standards internazzjonali, u wettqet l-impenn tagħha mal-Parlament Ewropew u l-Kunsill li tirrapporta l-progress tagħha dwar dan il-għan<sup>1</sup>, li huma kienu kkunsidraw partikolarment ambizzjuż.

Minkejja dan fadal x' isir. Il-proċess biex jintlaħqu kompletament l-istandards tal-kontabilità hu wiehed li jieħu ż-żmien biex jitlesta. Il-kontijiet imprest miżmuma mid-delegazzjonijiet esterni tal-Kummissjoni jeħtieġ li jiġu inkorporati fis-sistema ċentrali ta' kontabilità, u l-Fondi Ewropej għall-Iżvilupp hemm bżonn li jittieħdu fuq sistema modernizzata ta' l-IT. Id-dewmien f'dawn il-ħidmiet inqala' minhabba d-diffikultajiet fl-introduzzjoni ta' sistemi

---

<sup>1</sup> Il-Kummissjoni pprezentat rapporti ta' progress semestrali sa u inkluż il-31 ta' Mejju 2005.

għodda u t-taħriġ meħtieġ f' servizzi ġeografikament mferxxa, u li m'għandhomx impatt materjali fuq il-kontabilità.

Hemm bżonn li s-sistemi ta' żewġ DG jigu mtejbja qabel ma jigu vvalidati. Instabu zbalji materjali fil-figuri mogħtija minn mill-inqas DG wiehed, li ntalab jipprezenta l-figuri korretti. Minkejja l-isforzi mis-servizzi tal-Kummissjoni biex issir verifika tal-bilanċi miftuħa u l-ispejjeż dovuti għal iktar minn darba, x'aktarx li fil-futur il-Qorti ta' l-Awdituri ssib iktar zbalji, li setgħu ġew irrangati fil-kontijiet finali tal-31 ta' Lulju 2006. Ir-riskju ta' zbalji jizdied minhabba n-nuqqas ta' staff tal-kontabilità kwalifikat fil-Kummissjoni li jassorbi malajr riforma daqshekk kbira, minhabba dewmien minn ċerti servizzi, li jwassal għal xogħol ta' malajr, u minhabba dewmien fl-iżvilupp ta' ċerta għodda ta' kontabilità u ta' registrazzjoni fis-sistema ta' l-IT u fl-aġġornament ta' dokumentazzjoni u ta' korsijiet ta' taħriġ.

## 2. SINTEZI TA' L-IMPLIMENTAZZJONI SAL-31 TA' MARZU 2006

Il-bidla għal sistema ġdida ta' kontabilità fil-Kummissjoni Ewropea sa issa kienet suċċess. Fl-1 ta' Janar 2005, il-Kummissjoni biddlet is-sistema ġenerali tal-kontabilità tal-UE minn waħda bbażata fuq il-hlas għal waħda fuq bażi ta' dovuti, sistema li diġà tat lill-Kummissjoni Ewropea iktar kontroll fuq il-finanzi minn jum għal jum u li tipprovdiha b'informazzjoni finanzjarja aħjar. Il-kontabilità fuq bażi ta' dovuti kompliet tigi żviluppata matul l-2005; l-iżvilupp u t-titjib se jtkompla fl-2006 u fl-2007 biex progressivament jinkludi miegħu il-Fond Ewropew għall-Iżvilupp, Delegazzjonijiet, l-Aġenziji u *datawarehouse* waħda.

Pjan ta' hidma ddettaljat kien stabbilit għas-sentejn 2005 u 2006, u kien addottat u estiz fid-dawl ta' l-esperjenza. Il-pjani għall-2006 u l-2007 huma grafikament mehmuża fl-anness. Ix-xogħol meħtieġ sabiex jitwettqu hafna żviluppi fl-IT ġew issottovalutati fil-pjan inizjali, li fisser li xi xogħolijiet kellhom jergħu jigu skedati. Il-proġetti ta' kontabilità ewlenin li għadhom għaddejjin huma l-ABAC-EDF u l-ABAC-Delegazzjonijiet, li issa huma ppjanati li jidhlu bis-sħiħ fis-seħħ fil-bidu tas-snin finanzjarji 2007 (Delegazzjonijiet) u 2008 (EDF). Il-kwistjonijiet ewlenin li qamu matul l-2005 huma pprezentati f' dan ir-rapport.

L-ufficjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni pprezenta lill-Qorti ta' l-Awdituri d-dikjarazzjonijiet finanzjarji proviżorji għall-2005, l-ewwel dikjarazzjonijiet li ġew ippreparati skond kontabilità fuq bażi ta' dovuti. Id-dikjarazzjonijiet finali se jigu approvati mill-Kummissjoni sal-31 ta' Lulju 2006. Id-DGs kollha u s-servizzi wettqu sforzi konsiderevoli sabiex jippreparaw il-bilanċi ta' ftuħ għall-ewwel sena, sabiex jivverifikaw u jagħmlu l-korrezzjonijiet meħtieġa, u biex ikollhom stima tan-nefqa dovuta fil-bidu u fit-tmiem tas-sena finanzjarja fuq bażi koerenti u konsistenti. Xi verifiki tad-*data* ser ikomplu jsiru sakemm il-kontijiet finali jingħalqu, xi kontijiet għad iridu jigu rrikonċiljati fil-kontijiet ġenerali, u Direttorat-Ġenerali wiehed intalab jerga' jagħmel l-istimi tiegħu. Minkejja dawn l-isforzi, meta jitqiesu d-daqs tal-hidma u n-nuqqas ta' familjarità mal-proċeduri tal-kontabilità l-ġdida, u n-numru limitat ta' staff kwalifikat u mħarreg, hemm riskju li zbalji materjali u omissjonijiet ma jinkixfux fil-kontijiet finali.

Ingibdet l-attenzjoni tal-Qorti ta' l-Awdituri dwar xi kwistjonijiet ta' kontabilità, partikolarment f'dak li għandu x'jaqsam ma' l-entitajiet li kienu se jigu inklużi fil-kontijiet ikkonsolidati tal-KE, iżda li għadhom ma qablux ma'din l-inklużjoni, u kif se jigu żvelati l-ammonti li jintalbu lill-Istati Membri sabiex jithallsu l-obbligi finanzjarji eżistenti tal-KE.

### 3. L-IMPLIMENTAZZJONI TA' KONTABILITÀ MMODERNIZZATA FIL-KUMMISSJONI

#### 3.1. It-tnejn tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji u bilanċi tal-ftuh għas-sena finanzjarja 2005.

L-obbligi tar-rappurtagġ għad-*dikjarazzjonijiet finanzjarji* għall-2005 ġew stabbiliti, u l-proċessi ta' kontabilità għall-għeluq tal-kontijiet ta' l-2005 u t-tnejn tad-dikjarazzjonijiet finanzjarji ta' l-2005 tnejn. Il-kontijiet annwali proviżorji ngħataw fil-31 ta' Marzu 2006, id-data stipulata fir-Regolament Finanzjarju.

Sabiex jiġu stabbiliti l-bilanċi operattivi tal-ftuh, essenzjalment l-informazzjoni kollha meħtieġa għas-sistema ta' kontabilità fuq bażi ta' dovuti ttellgħet fis-sistema ta' kontabilità ċentrali f'Jannar 2005; dan kien jinkludi iktar minn 7000 fattura jew talbiet għall-ispejjeż, 30 000 entrata ta' pre-finanzjament, 92 000 ass u 3 100 garanzija. Kull servizz ġie mitlub jivverifika dawn l-*uploads* bir-reqqa, u f'Lulju 2005 kull Direttorat Ġenerali u Kap ta' Servizz intalab biex jivvalida formalment il-bilanċi operattivi tal-ftuh. Wara l-verifiki u l-kontrolli kull DĠ vvalida l-figuri imma talab xi korrezzjonijiet sabiex jiżgura l-kwalità tad-*data*. L-aħħar validazzjoni waslet f'Jannar 2006.

Il-Qorti ta' l-Awdituri ngħatat dettalji l-*uploads* tal-fatturi u pre-finanzjarji fi Frar 2005, u l-karti tal-bilanċ mid-DĠ ladarba ntbagħtu għall-validazzjoni f'Lulju 2005. Il-Qorti ta' l-Awdituri kellha wkoll aċċess sabiex tikkonsulta d-*data* kollha mnizzla fis-sistema ta' kontabilità minn meta dahlet fis-seħħ.

Ix-xogħol ewlieni għall-bidla fl-2005 kien li jiġu ffinalizzati l-bilanċi tad-dovuti mill-1 ta' Jannar 2005, li rriżultat biċċa xogħol iebsa għad-DĠ Baġit kif ukoll għas-servizzi kollha. Linji gwida biex ikun stmat il-valur ta' talbiet għal fondi mill-UE li għadhom mhux sottomessi mill-benefiċjarji ('*cut-off*') intbagħtu lid-Direttorati Ġenerali kollha fis-16 ta' Awissu, wara konsultazzjonijiet magħhom dwar l-iktar bażi xierqa għal din l-istima. Sal-31 ta' Jannar 2006, l-aħħar Direttorat Ġenerali kien lesta l-metodoloġija individwali tiegħu u r-registrazzjonijiet *cut-off* għall-karta tal-bilanċ tal-bidu, u sas-17 ta' Marzu, l-aħħar DĠ kien ippreżenta l-informazzjoni meħtieġa għar-registrazzjonijiet *cut-off* ta' l-aħħar tas-sena. Revizjonijiet u verifiki ta' koerenza twettqu mid-DĠ Baġit sabiex tkun żgurata l-kwalità tad-*data*. Se jinhtiegu xi korrezzjonijiet qabel ma' l-kontijiet finali jiġi approvati fil-31 ta' Lulju 2006, partikolarment f'dak li għandu x'jaqsam ma' DĠ partikolari li ser jintalab jerga' jahdem l-istimi *cut-off* tiegħu.

Għalkemm id-DĠs għamli x-xogħol li ntab minnhom, kien hemm dewmien konsiderevoli qabel ma' l-informazzjoni tlestiet, kif jidher f'Tabella 1. Id-dewmien jirrifletti d-diffikultajiet li ssir il-bidla għal kontabilità fuq bażi ta' dovuti fi żmien qasir, u li jkunu provduti għodda ta' IT u taħrig lis-servizzi kollha fil-ħin.

**Tabella Nru 1**

	Data tar-rikjesta għad-data	Skadenza taż-żmien għar-risposti	DĠs maż-żmien	Dewmien Sa Xahar	Iktar minn xahar	L-aħhar risposti	L-aħhar rikjesta għal registrazzjonijiet addizzjonali
			Kontribuzzjoni Inizjali		Verzjoni finali		
Verifika tal-bilanċ tal-bidu	24.1.2005	31.3.2005 *					
Validazzjoni tal-bilanċ tal-bidu	29.7.2005	15.9.2005	23	12	6	24.1.2006	10.3.2006**
<i>Cut off</i> fuq il-bilanċi tal-ftuh 1.1.2005	16.8.2005	14.10.2005	6	15	19	23.2.2006	17.3.2006
<i>Cut off</i> 31.12.2005	4.10.2005	31.1.2006	18	21	1	13.3.2006	17.3.2006

Fir-rigward tal-kontijiet konsolidati, l-istituzzjonijiet u l-aġenziji l-oħrajn taw l-informazzjoni meħtieġa sad-data ta' l-għeluq. L-eċċezzjonijiet jikkonċernaw żewġ istituzzjonijiet, li ma ressqux id-dikjarazzjonijiet ta' likwidità tagħhom, u tliet entitajiet li kkunsidraw li ma kellhomx jiġu inklużi fil-kontijiet konsolidati, minhabba li r-Regolament Finanzjarju kien jippermetti din l-eskluzjoni (żewġ aġenziji) jew għax ma kinux ikkontrollati mill-Komunità Ewropea (l-Iskema Kongunta tal-Mard). Dawn il-kwostjonijiet għandhom jissolvew qabel ma' l-kontijiet finali jkunu approvati.

Il-kontijiet provizorji juru li l-obbligi finanzjarji tal-KE jaqbu l-assi b'madwar 62 biljun €. Dan għaliex id-dhul jintalbu biss meta l-hlas ta' l-obbligi finanzjarji jkun dovut. L-obbligi finanzjarji prinċipali huma għall-pensjonijiet ta' l-istaff (32 biljun €), u għal talbiet mill-EAGGF, is-Sezzjoni tal-Garanziji (47 biljun €). Fin-nuqqas ta' standards internazzjonali għall-preżentazzjoni ta' l-obbligi finanzjarji ta' l-Istati Membri f'dan ir-rigward, il-kontijiet se jkunu ffinalizzati fid-dawl tal-kummenti tal-Qorti ta' l-Awdituri.

### **3.2. Għoti u teħid b'self**

Hidma fuq attivitajiet ta' għoti u teħid b'self, li huma barra mill-baġit tal-Kummissjoni, kienu jiġu rreġistrati fis-sistema ta' l-IT tad-DĠ ECFIN, Globus. Matul l-2005, din id-data tteħdet fuq is-sistema ċentrali tal-Kummissjoni (SAP/CFM u FM). Xi għodod finanzjarji ttellġu fuq is-sistema l-għdida f'Lulju, filwaqt li l-bqija ta' l-għodod ittellġu f'Novembru 2005. Funzjonalitajiet ta' rappurtagġ għandhom qed jiġu ffinalizzati. Se jkun meħtieġ titjib fis-sistema ċentrali ta' l-IT qabel tkun tista' taħdem kontabilità li tkun konformi bis-sħiħ ma' standards internazzjonali. Dan it-titjib hu maħsub għat-tieni kwart ta' l-2006.

### 3.3. Tahriġ

Fl-2005, il-kisbiet ewlenin fil-qasam tat-tahriġ kienu:

- it-tlestija ta' tahriġ ABAC intensiv, li holoq iktar minn 7000 post ta' tahriġ bejn Ottubru 2004 u Ġunju 2005;
- Aġġornament progressiv tal-korsijiet dwar kif jintuża l-ABAC, sabiex jittiehdu in konsiderazzjoni żviluppi fis-sistema, u biex tittejjeb il-kwalità tal-korsijiet. Is-sodisfazzjon bil-korsijiet ta' l-ABAC tela' minn 79% għal 90% fl-2005. Biex tintlaħaq id-domanda mid-DĠs, tnieda kors integrat ġdid, li jinkludi l-aspetti bażiċi kollha tat-tmexxija ta' tranzazzjonijiet kemm ta' l-SI2 (li qed jitneħħa b' mod gradwali) u l-ABAC. Sessjonijiet ta' informazzjoni għal uffiċjali awtorizzanti ngħataw fl-ewwel kwart tas-sena;
- It-tkomplija tal-korsijiet ABAC u l-SI2 wara t-tlestija tal-fazi intensiva, kif ukoll il-korsijiet dwar kontabilità fis-settur privat u dak pubbliku, minkejja li xi kultant il-materjal ta' tahriġ u d-dokumentazzjoni ma żammewx il-pass mal-bidliet fis-sistema.

Fl-2006, il-hidmiet ewlenin se jkunu:

- It-tkomplija u l-aġġornament tal-korsijiet, b' enfasi fuq l-importanza li jintgħazel il-kodiċi tal-kontabilità korrett, billi din tidher li hi problema f'xi DĠs.
- Jingħata tahriġ lill-istaff ta' Delegazzjonijiet u Rappreżentazzjonijiet.
- It-tnejn ta' tahriġ lill-istaff ta' Aġenziji u Istituzzjonijiet oħrajn li jistgħu jiddeciedu li jaddottaw l-ABAC

### 3.4. Konsolidazzjoni

Gwida tal-konsolidazzjoni u pakkett ta' rrapportagġ thejjew u ntbagħtu lill-Istituzzjonijiet/Aġenziji kollha. Ghodda ġdida tal-konsolidazzjoni ta' l-IT (SAP ECCS) giet żviluppata u ppruvata f'Novembru, permezz ta' pakketti test ta' rrapportagġ minn 15-il Istituzzjoni/Aġenzija partecipanti. L-Istituzzjonijiet/Aġenziji hejjew il-karta tal-bilanċ individwali tagħhom u kkomunikawha lill-Uffiċjal tal-Kontabilità tal-Kummissjoni għal kontrolli ta' koerenza u konsolidazzjoni. Il-kontijiet proviżorji ta' Istituzzjonijiet u Aġenziji ġew ikkonsolidati b'suċċess permezz ta' l-ghodda l-ġdida.

### 3.5. Bidla tas-sena baġitarja

Minn Lulju 2005, id-Direttorati Ġenerali kollha u s-servizzi kkollaboraw mad-DĠ Baġit biex jitnaqqas għal ftit jiem iż-żmien li matulu l-operazzjonijiet finanzjarji jitwaqqfu hekk kif sena finanzjarja ġdida tinfetaħ. Dan iż-żmien ġie mnaqqas b'suċċess b'iktar minn tliet ġimgħat meta mqabbel ma' l-iskeda tas-soltu (Tabella 2). Din il-kisba mhix strettament parti mill-proġett ABAC, iżda riżultat ta', fuq in-naħa l-waħda, titjib fil-koordinazzjoni bejn it-13-il unità tal-5 direttorati tad-DĠ Baġit u, fuq in-naħa l-oħra, l-użu tad-*data* baġitarja ta' l-abbozz preliminari bħala bazi għall-ewwel konsultazzjoni bejn is-servizzi dwar ir-Regolamenti interni għall-2006 minn Settembru 2005. Din id-*data* proviżorja giet aġġornata ladarba l-baġit ġie addottat.



**TABELLA 2 PARAGUN BEJN IL-FTUH TAS-SNIN 2005 U 2006**

Każ	2005/2006	2004/2005
<b>Ftuħ tas-sitwazzjoni mistennija (*)</b>	15.11	19.11
<b>Iskrizzjoni ta' l-approprijazzjonijiet ivvutati li jippermettu impenn ġdid u fħlasijiet relatati</b>	21.12 (**)	10.1
<b>Trasferiment ta' (pre)impenji pendenti li jippermettu l-fħlas tagħhom</b>		
- proċess 1	5.1 -- 9.1	31.1 -- 1.2
- proċess 2 (***)	20.1 -- 22.1	18.2
- proċess 2bis (***)	24.1	M/A
- proċess 3 (***)	3.2	28.2
<b>Approprijazzjonijiet residwi, proċess ewlieni</b>	6.1 -- 9.1	3.2
<b>Proċess tad-dħul</b>	16.1 -- 17.1	15.2
<p>(*) Id-data 15/11 hija mniżżla fl-RF 178 1 u 150 3</p> <p>(**) Fħlasijiet, bl-eċċezzjoni ta' dawk awtorizzati mill-RF 178 2, m'humieq awtorizzati qabel 1.1.</p> <p>(***) Proċessi miżjuda huma relatati ma' DĠs li ma kinux għamlu l-ħidma preparatorja meħtieġa fil-ħin għall-proċess ta' qabel.</p>		

#### 4. AMBJENT TA' KONTROLL U VALIDAZZJONI TAS-SISTEMA LOKALI

##### 4.1. Il-kwalità tal-komunikazzjoni u l-kontabilità

L-involvement tad-Direttorati Ġenerali u l-komunikazzjoni magħhom dwar kwistjonijiet ta' kontabilità komplew matul l-2005, fis-sura ta' laqgħat man-netwerks ta' korrispondenti kontabbli u finanzjarji. Biex il-kontabilità tkun iktar affidabbli, l-istaff ta' l-Uffiċjal tal-Kontabilità wettaq verifiki fuq il-kwalità tad-*data* tal-kontabilità l-ġdida matul l-2005. Żbalji u inkonsistenzi li nstabu ġew ikkomunikati lis-servizzi kkonċernati. L-irrapurtar finanzjarju mid-Direttorati Ġenerali kien żviluppat, u ġew organizzati diversi laqgħat ma' korrispondenti tal-kontabilità.

Il-ħidma tkompli fuq it-titjib fuq l-ambjent tal-kontroll tal-kontabilità u kjarifikar tar-rwoli u responsabbilitajiet, bil-ħsieb li tittejjeb il-kwalità tad-*data* tal-kontabilità.

##### 4.2 Validazzjoni tas-sistemi lokali.

Dwar il-*kwalità tad-data*, is-sistema ta' kontabilità mmodenrizzata tiddependi fuq l-introduzzjoni bir-reqqa u sħiħa tad-*data* mill-ħafna utenti tas-sistema ċentrali ta' l-IT (mistennija li jkunu madwar 7000). L-iskrins żviluppati għall-utenti progressivament ipprovdew għajnuna mmirata biex jitnaqqas ir-riskju ta' żbalji, iżda l-kwalità tad-*data* introdotta tiddependi fuq l-ambjent ta' kontroll stabbilit minn kull Uffiċjal Awtorizzanti mid-Delegazzjoni. It-8 persuni tat-tim tal-validazzjoni tad-DĠ Baġit wettqu programm ta' verifiki fid-dettall tas-sistemi impoġġija mill-uffiċjali awtorizzanti biex jagħtu u jiġġustifikaw

informazzjoni kontabbli, kif mehtieg skond artikolu 61.1 (e) tar-Regolamenti Finanzjarji, mibdija b'dawk meqjusa li jipprezentaw riskji akbar.

It-tim tal-validazzjoni tas-sistemi fid-Direttorati Ġenerali lestew ix-xogħol kollu ppjanat għall-2005. Ir-rapport ta' progress ippublikat f'Lulju 2005 jinnota s-sitwazzjoni sodisfaċenti ġenerali f' 27 Direttorat Ġenerali. Ir-rapport finali, addottat fit-28 ta' Frar 2006, jiddeskrivi l-progress magħmul fid-DĠs kollha, iżda jifdal problemi sinjifikanti fis-sistemi ta' żewġ DĠs (AIDCO u EAC), li wasslu għas-sospensjoni mill-Uffiċjal Awtorizzanti tal-validazzjoni tas-sistemi tagħhom sakemm isir titjib. Iktar minn hekk, is-sistemi li jirreġistraw il-kontabilità imprest ma jistgħux iigu validati sakemm il-proġett ta' l-IT ta' l-ABAC-Delegazzjonijiet ma jitlestix. (ara §7 hawn taħt).

## 5. L-IŻVILUPPI FL-IT GĦALL-BAĠIT ĠENERALI

Il-moduli ABAC ġew progressivament imtejba permezz ta' stqarrijiet matul April, Ġunju u Novembru 2005, u f' Marzu 2006. Fatturi, hlasijiet u fajls ta' entità legali issa jistgħu jkunu rreġistrati permezz ta' applikazzjonijiet permezz ta' l-internet. Hidma biex tittejjeb is-sigurtà fl-aċċess għas-sistema ta' kontabilità ċentrali (SAP) kompliet, u aċċessi restritti ġodda għal staff ta' l-IT ġew implimentati fi Frar 2006. Is-sistema ABAC ġeneralment hadmet tajjeb, iżda xi dewmien fl-implimentazzjoni tal-programm ta' żvilupp ta' l-IT wassal biex is-servizzi ma setgħux jagħmlu ċerti korrezzjonijiet fil-kontijiet qabel Marzu 2006.

L-ewwel fażi ta' titjib fuq **il-proċedura tat-talba tal-hlas** tlestiet sa nofs Dicembru. It-tieni fażi se tiġi implimentata sa l-aħħar ta' Settembru 2006.

Il-hidma fuq **il-proġett tal-JRC** biex jintużaw funzjonalitajiet ta' l-SAP-PS u s-CATS (skeda) biex jintlahqu l-bżonnijiet tiegħu għal ibbaġitjar fid-dettal u kontabilità għal proġetti ta' riċerka imxiet 'il-quddiem Il-proġett ġie implimentat biex ikun lest għas-sena baġitarja 2006.

Studju ta' vijabilità li tlesta fl-2005 wera li l-verżjoni l-ġdida tal-modulu SAP FM, BCS (Sistema ta' Kontroll tal-Baġit) tista' tintuża biex tibdel il-verżjoni fis-seħħ attwalment għall-ġestjoni ċentrali tal-baġit, u li kienet kapaċi tinkorpora l-linji baġitarji lokali mehtieġa biex jipprovdu lid-dipartimenti b'sistema iktar iddettaljata għall-ġestjoni tal-baġits tagħhom. Dawn il-linji lokali huma attwalment ġestiti fis-Si2. L-introduzzjoni tal-BCS hija mistennija sa' l-aħħar ta' l-2006.

Progress fuq l-iżvilupp ta' **Single Data Warehouse** finanzjarja ġdida, mehtieġa biex titlesta l-integrazzjoni ta' fajls ta' l-IT u ta' registri ta' kontabilità, kienet limitata għal stadju kuncettwali.

Għal **ABAC Kuntratti**, l-2005 kien iffukat fuq l-għoti ta' funzjonijiet mitluba minn Grupp ta' Utenti u fuq it-tlestija ta' l-iżviluppi fuq is-sistema fid-DĠs kollha. Il-kuntratti kollha ta' iktar minn 13 800 € u ffirmati minn Jannar 2005 kellhom jiġu rreġistrati f' ABAC Kuntratti. Fl-aħħar ta' Marzu 2006, kien hemm madwar 57 000 kuntratt b'valur totali ta' iktar minn .7.7 biljun € irreġistrati fl-applikazzjoni.

L-attivitajiet ewlenin matul l-2005 għal **ABAC Assi** kienu iffukati fuq l-oqsma ġejjin:

- It-tlestija ta' l-iżviluppi fuq sistema ta' kontabilità bbażata fuq id-dovuti u integrazzjoni mtejba ma' l-applikazzjonijiet 'l ohrajn ta' l-ABAC, bil-ħsieb li d-*data* fi hdan l-ABAC issir iktar koerenti.

- It-tlestija tal-bidla tas-sistemi preċedenti;
- Fażi pilota ta' l-iżvilupp ta' applikazzjonijiet għal Delegazzjonijiet u Rappreżentazzjonijiet.

Il-Kummissjoni kompliet ittejjeb is-**sigurtà** għall-aċċess tas-sistema, u tiżgura is-**sinkronizzazzjoni** tad-*data* tal-kontabilità miżmuma fis-sistema (**Anness II**)

## 6. L-IMPLIMENTAZZJONI TA' L-ABAC MINN ISTITUZZJONIJIET U AĠENZIJI OĦRAJN

Bosta aġenziji u istituzzjonijiet iżgħar jagħmlu użu minn verżjoni tas-sistema Si2 tal-Kummissjoni għall-kontabilità baġitarja tagħhom. Il-Kummissjoni qablet li tkompli l-użu ta' l-Si2 matul l-2006, u li tagħmel il-moduli ta' l-ABAC disponibbli għal dawk l-entitajiet li wrew ix-xewqa li juzawhom.

Numru ta' Aġenziji (2 eżekuttivi u 9 tradizzjonali) u 2 kumitati (il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali, il-Kumitat tar-Regġuni) uffiċjalment talbu l-użu ta' l-ABAC. Hames aġenziji se jibdeu jużaw l-ABAC fl-2006 fuq bażi pilota, il-bqija fl-2007 u fl-2008.

Għal kull aġenzija, hu implimentat fl-ABAC ambjent finanzjarju u kontabbli specifiku. Uffiċjali tal-kontabilita' individwali jibqgħu responsabbli għall-kontabilità tagħhom u għat-twettiq tal-proċeduri ta' hlas tagħhom.

## 7. ID-DELEGAZZJONIJIET TA' L-ABAC.

DĠ Baġit, DĠ RELEX u DĠ DIGIT waslu għall-mezz li jinkopora fl-ABAC it-tranzazzjonijiet tad-delegazzjonijiet li fil-preżent huma mwettqa permezz ta' kontabilità imprest, u rreġistrati fuq sistema indipendenti, RAI-web. Ir-reġistri ta' assi fissi tagħhom se jkollhom jitmexxew fl-ABAC-Assi. Dan il-proġett ser jehtieg addattamenti għall-moduli ABAC ikkonċernati u l-iżvilupp u t-tlestija ta' applikazzjonijiet permezz ta' l-internet. Ir-roll-out għad-delegazzjonijiet hu ppjanat fl-2006, għalkemm il-link għall-SAP mhux se jkun għall-produzzjoni qabel il-ftuħ tas-sena 2007. Sakemm hu possibbli, ir-roll out lid-delegazzjonijiet se jkun konformi mal-ABAC-EDF (ara §8 hawn taht).

## 8. IL-FOND EWROPEW GĦALL-IŻVILUPP

F'eżerċizzju separat, il-kontijiet tal-Fond Ewropew għall-Iżvilupp ("EDF"), li huma differenti minn dawk tal-Baġit Ġenerali, ukoll għandhom bżonn jiġu mmodernizzati.

L-immodernizzar ta' l-EDF jinkludi t-tnejn ta' pjan tal-kontijiet u formulazzjoni ġdida ta' regoli tal-kontabilità konformi mar-rekwiżiti ta' kontabilità msejsa fuq bażi tad-dovuti. Il-proġett ta' immodernizzar se jinkludi il-bidla ta' l-OLAS, is-sistema ta' IT eżistenti, ma' l-EDF. OLAS se tinbidel ma' taħlita ta' l-ABAC u s-sistema lokali ta' l-IT tad-DĠ INDICO, CRIS. Kemm l-ABAC kif ukoll is-CRIS diġà jintużaw fil-produzzjoni tal-kontabilità tal-Baġit Ġenerali, u attwalment qed jiġu addattati għall-ispeċifitàjiet ta' l-EDF.

Sar progress sostanzjali fuq il-proġett ABAC EDF matul l-2005. Pjan tal-kontijiet ġdid u metodi ġodda ta' kontabilità tfaßlu u ġew approvati mill-Uffiċjal tal-Kontabilità. B'kooperazzjoni mad-DĠ AIDCO, saret analiżi tad-differenzi biex joħroġu liema żviluppi għadhom meħtieġa fl-ABAC u CRIS. Dawn l-iżviluppi fl-IT jinsabu għaddejnin bil-għan li

jibdedew jithaddmu sa minn Jannar 2008. Tahriġ lill-utenti futuri fid-delegazzjonijiet 46 ACP għadu jipprezenta sfida.

Huwa importanti li jiġi enfasizzat li għalkemm l-ghodod ta' appoġġ ta' l-IT l-godda għadhom qeghdin jiġu żviluppati, il-kontijiet annwali ta' l-EDF għall-2005 tlestew f'konformità mal-prinċipji ta' kontabilità fuq il-bażi tad-dovuti. Iktar minn hekk, biex jiżgura l-komparabilità ta' l-informazzjoni fil-kontijiet annwali, l-Uffiċjal tal-Kontabilità ta' l-EDF reġa' stqarr id-dikjarazzjonijiet finanzjarji tal-ftuh għas-sena finanzjarja 2005 fuq kontabilità shiħa fuq bażi tad-dovuti L-informazzjoni dwar il-kontabilità provvduta mis-sistema ta' l-IT tal-kontabilità attwali (OLAS) giet addottata fejn meħtieġ, biex tipprezenta *data* konformi mal-bażi tad-dovuti. L-uffiċjal tal-Kontabilità ta' l-EDF għamel il-korrezzjonijiet meħtieġa fuq id-*data* bbażata fuq il-ħlas, imsejsa fuq informazzjoni miżjuda mogħtija mill-Uffiċjal Awtorizzanti.

## 9. ŻVILUPPI FIL-FUTUR

Il-pjan ta' azzjoni gie aġġornat għall-2006 u estiż għall-2007 (are l-Anness). Sa tmiem l-2006, l-arkittetura shiħa ta' l-ABAC għandha tkun f'pošta. Aktar żviluppi ta' l-IT se jkun relatat l-iktar ma' titjib fir-rispett ta' l-utent u l-funzjonijiet ta' rrapportagġ finanzjarju, u fil-kisba ta' l-għan aħħari ta' integrazzjoni eqreb ta' sistemi lokali u l-ghoti ta' iktar għodod għall-għajjnuna ta' l-utent u l-ġestjoni finanzjarja. Fir-rigward tal-qafas ta' kontabilità, il-ħidma se tiffoka fid-definizzjoni tar-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-protagonisti fil-proċeduri finanzjarji, fuq it-titjib tal-kwalità tad-*data* tal-kontabilità u rapporti ta' ġestjoni, u fuq il-monitoraġġ tal-konformità ma' kriterji ta' validazzjoni għas-sistemi lokali mill-uffiċjali kollha skond id-delegazzjoni.

## 10. KONKLUŻJONI

Il-bidla għal sistema ta' kontabilità ġdida fil-Kummissjoni Ewropea laħqet id-*data* ta' skadenza statutorja u, fl-1 ta' Jannar 2005, il-Kummissjoni biddlet il-kontabilità ġenerali tal-UE minn waħda bbażata fuq il-ħlas għal waħda fuq bażi tad-dovuti, u issa tinsab f'pożizzjoni li tkun konformi min-naħat kollha ma' standards ta' kontabilità aċċettati fuq skala internazzjonali. L-ewwel riżultati definittivi tas-sistema ġew ittestjati u ddokumentati meta l-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni hejja l-kontijiet proviżorji fil-hin fil-31 ta' Marzu 2006. B'hekk il-Kummissjoni laħqet l-għan tagħha li tibdel għal sistema ta' kontabilità fuq bażi tad-dovut f'perjodu ambizzjuż hafna. L-għan ma setax jintlahaq mingħajr l-impenn u l-kollaborazzjoni kostruttiva tas-servizzi kollha tal-Kummissjoni.

Madanakollu, għalkemm il-bidla tmexxiet b'suċċess u saru testijiet komprensivi, il-ħidma ta' verifika fuq sistemi lokali fl-aħħar ta' l-2005 enfasizzat tħassib dwar tliet sistemi fejn il-validazzjoni ma kintix possibbli. Ir-rapport dwar is-sistemi lokali tad-DĠs fih ukoll rakkomandazzjonijiet dwar it-titjib tal-kontrolli fuq l-informazzjoni tal-kontabilità, għarfien aħjar ta' l-għażla tal-kodiċi tal-kontabilità, tahriġ aħjar dwar kwistjonijiet ta' kontabilità, u l-bidla kulturali marbuta magħha. Iktar minn hekk, id-dipartimenti tal-Kummissjoni kienu taħt pressjoni konsiderevoli fl-2005 sabiex jintlahaqu jsiru proċessi ġodda u kumplessi f' dati ta' skadenza ambizzjużi. Il-ħidma sabiex jittejbu verifiki tal-konsistenza fuq is-sistema ta' kontabilità mingħajr ebda dubju se titwal għallinqas sakemm il-kontijiet finali kkonsolidati jiġu approvati sal-31 ta' Lulju.

Fir-rigward tat-tliet sistemi lokali li ma setgħux jiġu vvalidati, tnejn huma ppjanati li jsiru konformi sa tmiem l-2006 (AIDCO u RELEX). Kien hemm dewmien fl-iżvilupp ta' sistema

ta' sostituzzjoni minflok it-tielet sistema (EAC), għalhekk id-DĠ kkonċernat se jkollu jiżgura li s-sistema preżenti tista' tittejjeb fil-ħin għall-għeluq tas-sena finanzjarja 2006.

Il-Kummissjoni se tindirizza l-kwistjoni tan-nuqqas ta' staff tal-kontabilità kwalifikat bit-tnedija ta' kompetizzjonijiet speċjalizzati esterni sabiex iħajru kandidati b'taħriġ xieraq u esperjenza. Se żżid ukoll in-numru ta' korsijiet ta' taħriġ li toffri lill-istaff preżenti.

L-iżviluppi fl-IT meħtieġa sabiex jiġu inkorporati il-Fondi ta' l-Iżvilupp Ewropej, il-kontijiet imprest tad-Delegazzjonijiet u l-Aġenziji fl-ABAC għandhom jitlestew sa nofs l-2006, u minn hemm 'il quddiem il-Kummissjoni se tikkonċentra fuq it-tlestija ta' l-integrazzjoni tas-sistema ċentrali ta' l-IT, u fuq il-perfezzjoni ta' verifiki ta' sigurtà.

Il-proġett jippjana li jagħti lit-tmexxija ta' kull dipartiment informazzjoni iktar affidabbli u kompleta dwar l-assi u l-obbligi finanzjarji li hi responsabbli għalihom u dwar ir-relazzjonijiet finanzjarji ma' kull fornitur (fuq medda twila ta' żmien) u, fuq medda medja, dwar l-implimentazzjoni finanzjarja ta' programmi multi-annwali u proġetti.

Il-lezzjoni li ttiehdet mill-problemi u d-dewmien matul l-ewwel sena ta' kontabilità fuq bażi tad-dovuti għandha tippermetti li l-Kummissjoni ttejjeb il-kwalità ta' l-informazzjoni finanzjarja u tilhaq id-dati ta' skadenza għall-kontabilità fis-snin li jmiss.

Annex 1

Q1 06				Q2 06				Q3 06				Q4 06				Q1 07				Q2 07				Q3 07				Q4 07											
ABAC Agencies Pilot & Data Migration								ABAC Agencies Migration																															
								M o d e l s T e s t s												T r a i n i n g & I n t. t e s t s																			
ABAC Delegations Developments								ABAC Delegations Migration								Deleg Post Impl support																							
								T e s t s		C o r r e c t i o n s				R o l l - o u t w i t h o u t S A P l i n k		C o m p l e t e R o l l - O u t				D a t a u p l o a d i n S A P																			
ABAC Assets for delegations development & PRESS																M i g r a t i o n & R o l l - O u t				P o s t I m p l e m e n t a t. i o n																			
								T r a i n i n g										T r a i n i n g																					
ABAC Assets vs SAP gap analysis								Assets to SAP migration?																															



												Specs													
													C												
												Expert Screens: SAP /Dev?													
												Si2 impact analysis	BCS Implementation												
Dunning Phase 2 Technical BP												Dunning Phase 2 Implementation													
ABAC PS post-Implementation																									
ABAC ECFIN Follow UP R3 & C2																									
SAP and SAP CFM Upgrade + Test																									







## ANNEX II SYSTEM SECURITY AND SYNCHRONISATION

### 1. System Security.

Following the formalisation of the Security Policy for SINCOM2 in 2003 and taking account of the recommendations of various audits, an action plan was established the same year to reinforce security within the central accounting system.

The implementation of this action plan was continued in 2005, in particular regarding the revision of access in the accounting system, SAP, aiming to guarantee the segregation of functions, concerning in particular the management of the Treasury banking reconciliations, and to control the IT experts' accesses. Due to new emerging priorities (accesses to new modules of SAP and new users of other modules, including the more extensive use of SAP by other DGs), the revisions were not effective until February 2006.

In order to investigate and resolve dysfunctions in the system with the greatest effectiveness, a broad access (emergency profile) was kept in the system but will be activated only for a limited period necessary for the resolution of the problem. In these cases, the procedure of approval, monitoring and reporting of the interventions will ensure an effective control of the actions taken by the user of this "broad" access. A rigorous monitoring of system security was in place in 2005 and no major errors were found.

During 2005, an analysis was also launched for the complete recasting of security in ABAC Workflow, including the setting up of a workflow for subdelegations. A new, integrated ABAC disaster recovery plan was successfully tested in March 2006.

There remain two actions to be completed in 2006 concerning security:

- completion of the revision of the SAP accesses in DG Budget (e.g. by budgetary rapporteurs)
- the revision of the security module in ABAC Workflow, including the creation of an electronic workflow for subdelegations.

### 2. Quality of the system.

An important activity in 2005 concerned the identification of errors in the system and their correction. Checks on the datawarehouse, on a daily basis and at the end of the year, ensured the consistency of the budgetary data between Si2 and SAP at the level of each individual transaction. Changes in the system improved this consistency (for example in the treatment of the exchange rates). Three "system change requests" implemented in 2005 had a significant impact in the daily consistency of the system. Reconciliation reports for 2004 were presented to the Directorates-General to check the consistency of the budgetary data in the accounting annexes of the RAA with those encoded in Si2. In 2005, a major project was launched concerning the creation of a data model and its data dictionary for ABAC.